STAND. COM. REP. NO. -22

Honolulu, Hawaii

FEB 15 , 2022

RE: H.B. No. 1870 H.D. 1

Honorable Scott K. Saiki Speaker, House of Representatives Thirty-First State Legislature Regular Session of 2022 State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Judiciary & Hawaiian Affairs, to which was referred H.B. No. 1870 entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO THE JUDICIARY'S 'OLELO HAWAI'I INITIATIVES,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this measure is to appropriate funds for a program coordinator and various services to support the Judiciary's 'Ōlelo Hawai'i initiatives.

Your Committee received testimony in support of this measure from the Judiciary, Office of Hawaiian Affairs, and three individuals. Your Committee received comments on this measure from the Department of Budget and Finance.

Your Committee finds that the Judiciary is exploring ways to provide 'Ōlelo Hawai'i (Hawaiian language) resources, interpreter, and translation services to the public. This measure is not intended to supplant the Judiciary's existing funding or budget requests to ensure greater support for its 'Ōlelo Hawai'i initiatives.

Your Committee has amended this measure by:

- (1) Changing the effective date to January 1, 2222, to encourage further discussion; and
- (2) Making technical, nonsubstantive amendments for the purposes of clarity, consistency, and style.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Judiciary & Hawaiian Affairs that is attached to this report, your Committee is in accord with the intent and purpose of H.B. No. 1870, as amended herein, and recommends that it pass Second Reading in the form attached hereto as H.B. No. 1870, H.D. 1, and be referred to your Committee on Finance.

Respectfully submitted on behalf of the members of the Committee on Judiciary & Hawaiian Affairs,

2022-1103 HB1870 HD1 HSCR HMSO

State of Hawaii

House of Representatives The Thirty-first Legislature House of Representatives The Thirty-first Legislature

Record of Votes of the Committee on Judiciary & Hawaiian Affairs

Bill/Resolution No.: HB1870	Committee Referral:	FIN Date:	2-3-2	.2			
☐ The committee is reconsidering its previous decision on the measure.							
The recommendation is to: □ Pass, unamended (as is) □ Pass, with amendments (HD) □ Hold □ Pass short form bill with HD to recommit for future public hearing (recommit)							
JHA Members	Ayes	Ayes (WR)	Nays	Excused			
1. NAKASHIMA, Mark M. (C)							
2. MATAYOSHI, Scot Z. (VC)			200 200 200 200 200 200 200 200 200 200				
3. ICHIYAMA, Linda							
4. KOBAYASHI, Dale T.				an in a rame inga magakinaka na wakasa in 10			
5 LoDDECTI Motth C							
5. LoPRESTI, Matthew S.				a parade (Chanadae)			
6. LOWEN, Nicole E.							
7. McKELVEY, Angus L.K.		An annual framework to the second sec					
8. NAKAMURA, Nadine K.							
9. TAKUMI, Roy M.							
10. TODD, Chris							
11. TOKIOKA, James Kunane			Activities and the second seco	the common makesine in internal management according			
11. TOMIONA, James Kunane							
12. WARD, Gene	or has been who will be table of some and it will be and						
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,							
TOTAL (12)	9	Ø	Ø	3			
The recommendation is: Adopted							
Vice Chair's or designee's signature:							
Distribution: Original (White) – Commi	ittee Duplicate (Yellow) -	- Chief Clerk's Office	Distribution: Original (White) – Committee Duplicate (Yellow) – Chief Clerk's Office Duplicate (Pink) – HMSO				